ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVI. Jahrgang.

№ 148. Пятница 22. Декабря. — Freitag 22. December. **1878.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Лифляндскимъ Губернаторомъ получены вновь въ пользу раненыхъ и больныхъ воиновъ отъ Кокенгузенскаго волостнаго старшины Яна Штучки 19 руб. 8 коп. Сверхъ того въ канцелярію губернатора доставлены командиромъ 115. пѣхотнаго Вяземскаго полка 50 руб., пожертвованные офицерами и нижними чинами этого полка, на устройство добровольнаго флота.

Передавъ первую сумму въ Лифляндское мѣстное Управленіе Общества Краснаго Креста и вторую въ Рижскую Контору Государственнаго Банка, для перевода оной въ Государственный Банкъ на имя Комитета, состоящаго подъ Августѣйшимъ покровительствомъ Его Императорскаго Высочества Наслѣдника Цесаревича, Лифляндскій Губернаторъ считаетъ долгомъ довести объ этомъ до всеобщаго свѣдѣнія. № 9921.

Vom Livländischen Gouverneur sind neuerdings zum Besten verwundeter und kranker Krieger empfangen worden: von dem Kokenhusenschen Gemeindeältesten Jahn Stutschka 19 Rbl. 8 Kop. Außerdem sind der Canzlei des Gouverneurs von dem Commandeur des 115. Wäsmaschen Infanterieregiments, als Darbringung von den Herren Officieren und den Untermilitairs dieses Regiments, 50 Rbl. zum Zwecke der Ausrüstung einer freiwilligen Flotte übermittelt worden.

Nachdem die erstgenannte Summe der Livländischen Localverwaltung der Gesellschaft des Rothen Kreuzes, die zweite aber dem Rigaschen Comptoir der Reichsbank zur Ueberführung auf die Reichsbank, auf den Namen des unter dem Erhabenen Schutze Seiner Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers Cäsarewitsch stehenden Comités zur Ausrüstung einer freiwilligen Flotte übergeben worden, hält der Livländische Gouverneur es für seine Pflicht, Solches zur allgemeinen Kenntniß zu bringen. Nr. 9921.

Опредѣленія Рижской городской Думы, отъ 8. Декабря 1878 г.

(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

По первому изъ предметовъ, подлежавшихъ обсужденію.

(По докладу и заключенію коммисіи, учрежденной 6. Ноября сего года по дѣлу о пріемѣ въ вѣдѣніе города сооруженій, оконченныхъ по урегулированію р. Западной Двины.)

Согласно заключенію коммисіи постановлено слѣдующее опредѣленіе:

Городское Управленіе изъявляетъ въ принципѣ согласіе на пріемъ въ его вѣдѣніе указанныхъ въ отношеніяхъ дѣйствительнаго статскаго совѣтника Беттихера отъ 21. Октября и 14. Ноября сего года за № 328 и 359 портовыхъ сооруженій, подъ условіями, о которыхъ имѣетъ еще состояться соглашеніе, однако вмѣстѣ съ тѣмъ проситъ правительство, передачу самихъ сооруженій въ вѣдѣніе города и установленіе по сему предмету условій отложить до тѣхъ поръ, пока проектъ урегулированія р. Западной Двины будетъ во всѣхъ его частяхъ исполненъ и удовлетворительность онаго будетъ доказана опытомъ.

По второму изъ предметовъ занятій.

(По выбору засѣдателей Квартирнаго Управленія, Управленія Городскими имѣніями и Санитарной коммисіи).

Предсѣдатель заявилъ, что составленные въ предидущемъ собраніи, 4. Декабря сего года, списки лицамъ, предлагаемымъ къ избранію въ засѣдатели поименованныхъ подраздѣлей Городской Управы, напечатаны и розданы гласнымъ. На основаніи сихъ списковъ приходится нынѣ, согласно § 33 и 31 правилъ производства дѣлъ въ Городской Думѣ, производить выборы подачею избирательныхъ записокъ. Засѣдателей нужно избирать для Квартирнаго Управленія 5, для управленія городскими имѣніями 3, и для Санитарной коммисіи 8, въ томъ числѣ 2 врачей, 1 химика и по одному жителю С.-Петербургскаго, Московскаго и Митавскаго предмѣстій, земскаго полицейскаго округа по сей и по той сторонамъ р. Западной Двины.

По счету голосовъ, поданныхъ въ избирательныхъ запискахъ оказались выбранными:

I. въ засѣдатели Квартирнаго Управленія: К. Г. Кирстейнъ съ 60 голос. противъ 2 гол., А. Д. Хрусталевъ съ 58 гол. противъ 4 гол., И. Х. Кохъ съ 57 гол. противъ 5 гол., А. Зельмеръ, съ 39 гол. противъ 23 гол. и Карлъ Минутъ, значащійся по избирательному списку подъ № 648, съ 36 гол. противъ 26 голововъ.

II. въ засѣдатели Управленія городскими имѣніями: Г. Юргенсъ, съ 46 голос. противъ 16 голос., Г. Д. Минусъ съ 35 голос. противъ 27 голос. и Г. В. Оствальдъ съ 33 гол. противъ 29 гол.

III. въ засѣдатели Санитарной коммисіи: врачами: докторъ Э. Бохманъ, значащійся по избирательному списку подъ № 1801, съ 52 гол. противъ 10 гол. и докторъ Гольстъ, значащійся по избирательному списку подъ № 1871 съ 33 голосовъ противъ 24 голосовъ, химикомъ: аптекарь А. Фредеркингъ младшій, значащійся по избирательному списку подъ № 403, съ 60 голос. противъ 2 гол, житель С.-Петербургскаго форштадта А. Блуменбахъ, значащійся по списку избирателей подъ № 602, съ 43 голос. противъ 19 голос., житель Московскаго форштадта И. М. Вялошевъ, значащійся по списку избирателей подъ № 722, съ 46 гол. противъ 16 голос., житель Митавскаго форштадта Х. Г. Оппerманъ, значащійся по избирательному списку подъ № 2693, съ 34 гол. противъ 18 голос., житель земскаго полицейскаго округа по сей сторонѣ р. Западной Двины Эдуардъ Грюнбергъ, значащійся по избирательному списку подъ № 2578 съ 49 голос. противъ 13 голос. и житель земскаго полицейскаго округа по той сторонѣ рѣки Западной Двины, докт. Ф. Бузе, въ пользу котораго подано всѣ 62 голоса. № 9908.

Beschlüsse der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung vom 8. December 1878.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

Tagesordnung Punkt 1.

Bericht und Antrag der am 6. November d. J. niedergesetzten Vorberathungscommission in Sachen betreffend die Uebernahme der zur Dünaregulirung ausgeführten Uferbauten.

Dem Antrage der Commission gemäß wurde folgende **Resolution** gefaßt:

Die Stadtverwaltung erklärt sich mit der Uebernahme der in den beiden Schreiben des wirkl. Staatsraths von BöttIcher vom 21. October und 14. November Nr. 328 und 359 bezeichneten Hafenbauten im Princip unter noch zu vereinbarenden Bedingungen einverstanden, ersucht jedoch gleichzeitig die Staatsregierung, die Uebergabe derselben an die Stadtverwaltung und die Vereinbarung der Bedingungen, unter welchen sie der Stadt zu übergeben sein würden, so lange noch hinauszuschieben, bis das Regulirungsprojekt der Düna in allen seinen Theilen ausgeführt sein und sich bewährt haben wird.

Hierüber ist dem Herrn Inspector der Dünaregulirungsarbeiten wirkl. Staatsrath von Böttcher Mittheilung zu machen.

Tagesordnung Punkt 2.

Wahl der Beisitzer des Quartieramts, der Stadtgüterverwaltung und der Sanitätscommission.

Der Präses referirte, daß die auf der vorigen Sitzung vom 4. December festgestellten Vorschlagslisten zur Wahl der Beisitzer der genannten Unterorgane gedruckt und den Stadtverordneten zugestellt worden sind. Auf Grund dieser Listen sei nunmehr gemäß § 33 und 31 der Geschäftsordnung der Stadtverordneten-Versammlung die Wahl durch Stimmzettel zu vollziehen; zu wählen seien für das Quartieramt 5 Beisitzer, für die Stadtgüterverwaltung 3 und für die Sanitätscommission 8, darunter 2 Aerzte, 1 Chemiker und je 1 Einwohner des Petersburger, Moskauer und Mitauer Stadttheils und des Landpolizeibezirks diesseits und jenseits der Düna.

Nach dem Ergebniß der Stimmzettelwahl waren **gewählt**:

I. Zu Beisitzern des Quartieramts: C. G. Kirstein mit 60 gegen 2 Stimmen, A. D. Chrustalew mit 58 gegen 4 Stimmen, J. C. Koch mit 57 gegen 5 Stimmen, A. Sellmer mit 39 gegen 23 und Carl Minuht (Wählerliste Nr. 648) mit 36 gegen 26 Stimmen;

II. Zu Beisitzern der Stadtgüterverwaltung: H. Jürgens mit 46 gegen 16 Stimmen, H. D. Minus mit 35 gegen 27 Stimmen und G. W. Ostwald mit 33 gegen 29 Stimmen;

III. Zu Beisitzern der Sanitätscommission: als Aerzte: Dr. E. Bochmann (Wählerliste Nr. 1801) mit 52 gegen 10 Stimmen und Dr. V. Holst (Wählerliste Nr. 1871) mit 38 gegen 24 Stimmen; als Chemiker: der Apotheker A. Frederking jun. (Wählerliste Nr. 403) mit 60 gegen 2 Stimmen; für die Petersburger Vorstadt A. Blumenbach (Wählerliste Nr. 602) mit 43 gegen 19 Stimmen; für die Moskauer Vorstadt J. J. Wialoschew (Wählerliste Nr. 722) mit 46 gegen 16 Stimmen; für die Mitauer Vorstadt Ch. H. Oppermann (Wählerliste Nr. 2693) mit 34 gegen 18 Stimmen; für den Landpolizeibezirk diesseit der Düna Eduard Grünberg (Wählerliste Nr. 2578) mit 49 gegen 13 Stimmen, und für den Lanpolizeibezirk jenseit der Düna Dr. F. Buhse (Wählerliste Nr. 478) mit allen 62 Stimmen. Nr. 9908.

Von der Rigaschen Kreis-Wehrpflicht-Commission wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß nachbenannte, dem Eintritt in den activen Dienst unterliegende Personen sich zur Einberufung des Jahres 1878 nicht gestellt haben:

1. Carl Jahn's Sohn Busch, vom Flecken Schlock,
2. Archip Leonow Alexejew, " " "
3. Wassily Pawlow Sokolow, " " "
4. Dmitry Astawjew, " " "
5. Fedot Isotow, " " "
6. Anton Nicolas' Sohn Breede, aus Groß-Jungfernhof,
7. Carl Peter's Sohn Pohga, aus Holmhof,
8. Martin Gothard's Sohn Markitant, aus Rodenpois,
9. Jahn Fritz' Sohn Brandt, aus Ringmundshof,
10. Jahn Kauling, aus Uexküll,
11. Eduard Ballod, aus Pinkenhof,
12. Peter Janne's Sohn Swigull, aus Bebberbeck,
13. Andres Martin's Sohn Funka, aus Versemünde,
14. Alexander Berens' Sohn Bleß, aus Olai,
15. Karl Jahn's Sohn Ehrting, aus Adiamünde,
16. Jahn Mikkel's Sohn Mosus, aus Schloß Lemburg,
17. Wilhelm Richard Blut, aus Pabbasch,
18. Jahn Krisch's Sohn Leymann, aus Sunzel,
19. Mikkel Jacob's Sohn Bahling, " "
20. Martin Mikkel's Sohn Krasting, " "
21. Martin Indrik's Sohn Ohsit, " "

In solcher Veranlassung werden alle Stadt- und Landpolizeibehörden ersucht, nach den obengenannten Personen Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an das Rigasche Ordnungsgericht, behufs Uebergabe an diese Commission, einsenden zu wollen. Nr. 1717. 3

Riga, den 15. December 1878.

Von dem evangelisch-lutherischen Consistorium der Stadt Riga wird hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß vom nächsten Jahre ab die Gerichtssitzungen nicht mehr am Mittwoch in jeder Woche, sondern am Dienstag, Vormittags von 10 bis 12 Uhr, im bisherigen Local im Domsgang werden abgehalten werden. Nr. 557. 2

Riga-Consistorium, den 16. December 1878.

Von dem evangelisch-lutherischen Consistorium der Stadt Riga wird der vormalige Polizeiwachtmeister **Nicolai Rudolf Hasenfuß** hiemit angewiesen, sich binnen sechs Monaten vom Tage dieses Aufrufs ab, zur Anhörung des in Ehescheidungssachen seiner Ehefrau Luise Amanda Hasenfuß, geb. Schultz, wider ihn ergangenen Urtheils vor dieses Consistorium zu stellen, widrigenfalls es so angesehen werden wird, als sei das Urtheil auch gegen ihn rechtskräftig ergangen. Nr. 558. 2

Riga-Consistorium, den 13. December 1878.

Aus den Jahren 1838 bis 1869 befinden sich bei der Rigaschen Steuerverwaltung Depositen-Gelder asservirt, die bei Ausnahmen von Pässen oder bei Aufnahmen in die Rigaschen Gemeinde, sowie bei Entlassungen aus derselben hinterlegt worden und an die resp. Deponenten zurück zu zahlen sind, aber von den Interessenten bisher nicht zurückgefordert wurden.

In solcher Veranlassung werden alle gegenwärtigen oder ehemaligen Rigaschen Gemeindeglieder, welche Cautionssummen bezeichneter Art bei der Steuerverwaltung einstehen haben, von derselben hierdurch abermals aufgefordert, wegen Rückempfanges dieser Gelder, unter Beibringung der ihnen ertheilten Depositalscheine, baldmöglichst bei der Rigaschen Steuerverwaltung sich melden zu wollen. Nr. 4681. 2

Riga-Steuerverwaltung, den 13. December 1878.

Wenn der gegenwärtige Aufenthaltsort des zur Wassulaschen Gemeinde verzeichneten, im vorigen Sommer bei dem Restaurateur Bulawsky in Bilderlingshof als Conditor in Dienst gewesener **Robert Loddi** unbekannt, sein Erscheinen bei dem Rigaschen Ordnungsgerichte jedoch erforderlich ist, so werden sämmtliche Polizei-Autoritäten hierdurch ersucht, den qu. Robert Loddi im Ermittelungsfalle vor diese Behörde zu sistiren. Nr. 1761. 2

Riga-Ordnungsgericht, den 15. December 1878.

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät der Herr **Peter Stokkebye** auf das im Dorpatschen Kreise und Cawelechtschen Kirchspiele belegene Gut **Klein-Congota** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung, zu sichern.

Riga, den 12. December 1878. Nr. 2044. 1

Da der zur Korastschen Gemeinde verzeichnete **Karl Tannum** hierselbst angezeigt hat, daß ihm der von der Dorpatschen Kreis-Rentei ausgestellte **Placatpaß**, d. d. 2. September 1878 sub Nr. 785 **abhanden gekommen**, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden von der Paß-Expedition des Dorpatschen Ordnungsgerichts ersucht, derselben den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2009. 1

Dorpat-Ordnungsgerichts-Paßexpedition, am 22. November 1878.

Paltemal (Siguldas draudsê) Wez-Sinep mahjas gruntneeks **Martin Mikilp** un wina seewa Anna, sawu otro dehlu Karli, dſ. 9. Februar 1869, ir no 23. September ſch. g. tam Spares muiſchas (Araiſchu draudsê) walſtas-beedram Jahn Seltin un wina ſeewai Leene par dehlu nodewuſchi.

Ja kahdam pret ſcho kas buhtu ko pretî ſazihť, tas lai to pee ſchahs walſtas waldibas wiſwehlaki lihdſ 12. Merz 1879 dara.

Wehlak ne kahda preti-ſazîſchana ſchinî leetâ wairs peenemta netiks un tas Karl Mikilp par tâ Jahn Seltin un wina ſeewas Leenes dehlu uſkatits taps. Nr. 208. 2

Paltemal walſts-waldibâ, 12. Dezember 1878.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Lubbert-Renzenschen Bauern Jahn Ohsol, Peter und Dahwe Behrsing, Karl Ahboling und Anz Küller kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche mit Ausnahme der Ingrossarien des Gutes Lubbert-Renzen als privilegirte oder nicht privilegirte, eine stillschweigende oder eine ausdrücklich eingeräumte Hypothek genießende Gläubiger, oder aus irgend welchem andern Rechtsgrunde, sei es nun Einwendungen gegen die resp. am 23. April 1873, 23. November 1877 und 22. April 1877 zwischen der Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Arraschschen Kirchspiele belegenen Gutes Lubbert-Renzen, Helene von Andreä geb. von Helmersen und den Lubbert-Renzenschen Bauern Jahn Ohsol, Peter und Dahwe Behrsing, Karl Ahboling und Anz Küller abgeschlossenen und resp. am 21. Juni 1873 sub Nr. 225 und 226 und am 17. October 1878 sub Nr. 371 und 372 hofgerichtlich corroborirten Verkauf- und Kaufcontracte, Inhalts welcher die Lubbert-Renzenschen Hofeslandparcellen, als:

1) Leimann, groß 16 Thlr. 29 Gr., nebst allen dazu gehörigen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, für den Preis von 2285 Rbl. 17 Kop., an den Jahn Ohsol,
2) Kaschok, groß 18 Thlr. 13 Gr., nebst allen dazu gehörigen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, für den Preis von 2700 Rbl. an den Peter und den Dahwe Behrsing,
3) die Putter-Wassermühle nebst dem dieser Wassermühle zugetheilten Ländercomplexe von 48 Lofstellen 24 Kappen, sowie allen auf diesem Ländercomplexe befindlichen Gebäuden, dem Mühlencanal und sonstigen Appertinentien, für den Preis von 4750 Rbl., an den Karl Ahboling und
4) die Sahger-Wassermühle nebst dem dieser Wassermühle zugetheilten Ländercomplexe von 50 Lofstellen, 1 Kappe, sowie allen auf diesem Ländercomplexe befindlichen Gebäuden, der Mühlenstauung und sonstigen Appertinentien, für den Preis von 4400 Rbl. an den Anz Küller eigenthümlich übertragen worden,

und gegen die Ausscheidung der den Gegenstand dieser Verkauf- und Kaufcontracte bildenden, zum Gute Lubbert-Renzen gehörigen Gesinde Leimann, Kaschok, der Wassermühlen Putter und Sahger sammt zugetheilten Ländereien aus dem Hypothekenverbande des Gutes Lubbert-Renzen und wider die Constituirung dieser Immobilien zu selbständigen Hypotheken-Complexen — oder Ansprüche und Forderungen an die bezeichneten Immobilien formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. Januar 1880, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Niemand und namentlich kein etwaiger privilegirter oder stillschweigender Hypothekar weiter gehört, sondern alle bis dahin Ausgebliebenen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die obgedachten Verkauf- und Kaufcontracte für rechtsbeständig erkannt und die seither einen Hofeslandbestandtheil des Gutes Lubbert-Renzen bildenden, vorstehend bezeichneten Immobilien den oben 1—4 genannten Käufern nicht nur zum erblichen Eigenthum adjudicirt, sondern auch mit alleinigem Vorbehalte der Rechte der Ingrossarien des Gutes Lubbert-Renzen und der von den obengedachten Käufern der sub 1—4 benannten Hofeslandparcellen in den qu. Verkauf- und Kaufcontracten übernommenen Verpflichtungen im Uebrigen gänzlich schulden-, haft- und lastenfrei erklärt, die vorstehend sub 1—4 aufgeführten, seither einen Hofeslandbestandtheil des Gutes Lubbert-Renzen bildenden Immobilien von aller und jeder hypothekarischen Verhaftung für die auf dem Gute Lubbert-Renzen lastenden rechtlichen Verbindlichkeiten völlig freigesprochen und als selbstständige Hypothekencomplexe constituirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 6737. 3

Riga-Schloß, den 29. November 1878.

Auf anher eingegangene Requisition des Herrn Maire de Berck sur mer (Frankreich, Departement Pas de Calais) werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des am genannten Orte am 24. October (5. November) 1878 verstorbenen, aus Riga oder dessen Umgegend gebürtig gewesenen **Johann Theophil Ruffmann** irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato bei der Mairie de Berck sur mer, entweder persönlich, oder durch einen gesetzlich legitimirten Bevollmächtigten zu melden und daselbst ihre Forderungen wie gehörig nachzuweisen, resp. ihre Erbansprüche zu documentiren, unter der Verwarnung, daß sie mit solchen, nach Ablauf des anberaumten sechsmonatlichen Termins, nicht weiter zugelassen, sonden ipso facto präcludirt sein sollen.

Riga-Rathhaus, den 15. December 1878.

Nr. 594. 1

Da bei der Oberdirection der Livländ. adligen Güter-Creditsocietät um Mortification nachstehender Scheine, nämlich:

I. des Zinsbogens mit Coupons pro April-Termin 1878 und fernere Termine, sowie Talon zum Empfange eines neuen Zinsbogens zu dem Livl. Pfandbriefe sub Nr. gen. 19,933, sp. 44 Annenhof, groß 1000 Rbl. S.;
II. der von der Ehstnischen Districts-Direction ausgestellten Recognitionen d. d. 26. November 1877:
   1) über den zum Mai 1878 gekündigten 4pCt. Zinseszinsschein Nr. 1751, groß 50 Rbl. S., d. d. 29. Mai 1864 nebst Zinsenzuwachs bis Mai 1878, betragend 86 Rbl. 49 Kop. sub Nr. 978 und
   2) über den zum Mai 1878 gekündigten $3^1/_2$ pCt. Zinseszinsschein Nr. 2139/239, groß 20 Rbl. S., d. d. 15. Mai 1856, nebst Zinsenzuwachs bis Mai 1878, betragend 42 Rbl. 48 Kop. sub Nr. 977;
III. des Zinsbogens mit Coupons pro April-Termin 1878 und fernere Termine, sowie Talon zum Empfange eines neuen Zinsbogens zu dem Livl. Pfandbrief Nr. gen. 16,780, sp. 140 Selsau, groß 100 Rbl. S.;

gebeten worden ist, so werden auf Grund der Patente der Livländ. Gouvernements-Regierung vom 23. Januar 1852, Nr. 7 und der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 22. Juni 1870, Nr. 47 von der Oberdirection der Livländ. adligen Güter-Creditsocietät alle diejenigen, welche gegen die nachgesuchte Mortification der vorgeführten Zinsbogen und Recognitionsscheine rechtliche Einwendungen formiren zu können glauben, hierdurch aufgefordert, solche innerhalb der peremtorischen gesetzlichen Frist von zwei Jahren a dato, d. h. spätestens bis zum 8. December 1880 hierselbst in der Oberdirection anzumelden, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchslosem Ablaufe dieser vorschriftmäßigen Meldungsfrist die angeführten Scheine, nämlich Zinsbogen und Recognitionsscheine für mortificirt und ungiltig erkannt werden sollen, demnächst aber das Fernere den bestehenden Vorschriften gemäß angeordnet werden wird.

Riga, den 8. December 1878. Nr. 2019. 1

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des verstorbenen Storosch des Pernauschen Ordnungsgerichts, des aus der Gemeinde des Gutes Holstfershof in den Militairdienst getretenen verabschiedeten Gemeinen **Hans, Ado's Sohn, Asso** Ansprüche irgend welcher Art zu machen beabsichtigen, hierdurch aufgefordert, diese ihre Ansprüche binnen der präclusivischen Frist von einem

Jahre, sechs Wochen und drei Tagen a dato, also spätestens bis zum 23. Januar 1880, allhier bei dem Rathe zur gewöhnlichen Sitzungszeit persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Vertreter zu verlautbaren, widrigenfalls sie mit ihren, nach Ablauf der genannten Proclamfrist eingehenden Anträgen nicht werden gehört, sondern mit denselben auf immer werden präcludirt werden.

Pernau-Rathhaus, den 8. December 1878.

Nr. 2188. 1

Mit Bezugnahme auf das disseits unter dem 10. März c. sub Nr. 245 erlassene Proclam, in Sachen betreffend den Verkauf Pawassernscher Gesinde, wird von diesem Kreisgerichte desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der Käufer des Beesbard Gesindes nicht, wie irrthümlicher Weise im Proclam angegeben, „Ernast Beesbard" sondern vielmehr „Ernst Jaunsemm" heißt.

Wolmar, den 12. December 1878. Nr. 1210. 1

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf Antrag des Herrn Advocaten Conrad Bornhaupt, als Curator der Concursmasse des Hotelbesitzers Heinrich Wells, behufs Realisirung der Masse, der öffentliche Verkauf des zur Masse gehörigen, allhier im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der großen Schloßstraße unter der Pol.-Nr. 54 belegenen, unter dem Namen „Hotel du Nord" bekannten, dem Rigaer Hypothekenverein verpfändeten Wohnhauses sammt allen Appertinentien, unter Zustimmung des Rigaer Hypothekenvereins, in Grundlage der §§ 85 bis 88 der Vereinsstatuten nachgegeben und der Verkaufstermin auf den 30. Juni 1879, Nachmittags 1 Uhr, anberaumt worden, weßhalb etwaige Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert werden, im Termin zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die Meistbotstellung findet unter folgenden Bedingungen statt:

1) das Immobil wird dem Meistbieter sofort zugeschlagen, falls die gebotene Summe alle Ansprüche des Hypotheken-Vereins deckt;
2) der Meistbieter ist verpflichtet, im Meistbotstermine $^1/_{10}$ des von ihm gebotenen Preises baar bei Gericht einzuzahlen, den Rest aber nicht später, als sechs Wochen nach dem Zuschlage zu berichtigen;
3) sämmtliche Kosten der Meistbotsstellung, sowie des Zuschlages und des Erwerbes überhaupt, trägt der Meistbieter.

Eventuell soll mit dem Immobil auch das Inventar des Hotel du Nord unter noch näher festzustellenden Bedingungen versteigert werden.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an das zum Verkauf gestellte Immobil Forderungen oder rechtliche Ansprüche irgend welcher Art zu haben vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich spätestens bis zum 20. Juni 1879, Nachmittags 1 Uhr, beim Rigaschen Vogteigerichte, entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte, mit ihren Forderungen und Ansprüchen zu melden, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls sie mit denselben ausgeschlossen, auch bei der Vertheilung des Meistbotschillings nicht berücksichtigt werden sollen.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 8. December 1878. Nr. 1031. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advocaten Ottocar von Radecki, als Curator der General-Concursmasse des Kuprian Iwanow Borissow, der öffentliche Verkauf des zu der obigen Generalconcursmasse gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt, auf Gravenhof an der Gesellenstraße sub Pol.-Nr. 34 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 2. Juni 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten K. J. Borissow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. December 1878. Nr. 2121. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des erblichen Ehrenbürgers William Klevesahl der öffentliche Verkauf des dem Jahn Eglitt gehörigen, im 4. Quartier der St. Petersburger Vorstadt, an der Kiefern- und einer projectirten Straße sub Pol.-Nr. 224a belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 29. Mai 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Jahn Egliett, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 28. November 1878. Nr. 2100. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advocaten Ottocar von Radecki, als Curator der General-Concursmasse des Kuprian Iwanow Borissow, der öffentliche Verkauf des zu der obigen Generalconcursmasse gehörigen, im 2. Quartier der Mitauer Vorstadt auf Gravenhof an der Gesellenstraße sub Pol.-Nr. 37 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 2. Juni 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten K. J. Borissow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 4. December 1878. Nr. 2119. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Maurers Rein Behgen der öffentliche Verkauf des dem Ebräer Peysak Leiserowitz Fuhrmann gehörigen, im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 399a an der Neustraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 29. Mai 1879 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten P. L. Fuhrmann, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 20. November 1878. Nr. 1515. 1

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что состоящія въ Курляндской губерніи казенныя мызы: Суссейгофъ, Мисгофъ, Ней-Зоргенъ, Дегуненъ и Ней-Шварденъ, — о сдачѣ которыхъ съ торговъ объявлено было въ № 133 и 135 Губернскихъ Вѣдомостей, — будутъ сдаваться въ аренду съ одного рѣшительнаго торга, назначеннаго на 9. и 11. Января 1879 года на восемнадцать лѣтъ. № 7063. 2

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß die im Kurländischen Gouvernement belegenen Kronsgüter Susseihof, Mishof, Neu-Sorgen, Deguhnen und Neu-Schwarden, wegen deren Verpachtung in den Nr. 133 u. 135 der Gouv.-Zeitung eine Publication ergangen, mittels eines entscheidenden Torges am 9. resp. 11. Januar 1879, auf achtzehn Jahre zur Arrende werden ausgeboten werden.

Nr. 7063. 2

Курляндская Казенная Палата приглашаетъ желающихъ принять на себя на два года, начиная съ 1. Февраля 1879 года, на утвержденныхъ для сего условіяхъ, поставку дровъ и свѣчей для нижнихъ воинскихъ чиновъ квартирующихъ и впредь имѣющихъ быть расположенными въ замкахъ Вирцау и Шведгофъ, состоящихъ первый въ 12. а послѣдній въ 8. верстовомъ разстояніи отъ г. Митавы, а равно для воинскихъ чиновъ въ тѣсныхъ квартирахъ при сборѣ въ 5. верстовой окрестности города Митавы прибыть въ присутствіе сей Палаты къ назначеннымъ для сего на 5. число Января 1879 г. торгу и на 8. число Января переторжкѣ, въ полдень, т. е. въ 12 часовъ, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Палату, при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги, а именно за дрова 400 руб., а за свѣчи 150 р., наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій; или же подать, или прислать въ Курляндскую Казенную Палату, но отнюдь не позже 12 часовъ полудня въ день торга, т. е. 5. Января 1879 года, запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. Гражд. Т. X. Ч. I. изд. 1857 года. При чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ Канцеляріи Казенной Палаты въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ приняты не будутъ.

Митава, 15. Декабря 1878. № 12006. 2

Der Kurländische Kameralhof fordert alle Diejenigen hierdurch auf, welche gesonnen sein sollten, unter den dafür bestätigten Bedingungen, das Beheizungs- und Beleuchtungsmaterial für das in den 12 resp. 8 Werst von Mitau entfernt belegenen Schlössern Würzau und Schwedhof, sowie für das in der 5werstigen Umgegend von Mitau bequartierte und künftighin zu bequartierende Militair, auf die Zeit von zwei Jahren, gerechnet vom 1. Februar 1879, zu übernehmen, sich zu dem dieserhalb auf den 5. Januar 1879 anberaumten Torgtermine und dem auf den 8. Januar festgesetzten Peretorgtermine, Mittags, i. e. um 12 Uhr, versehen mit den gehörigen Legitimationen und den erforderlichen Saloggen, und zwar für die Holzlieferung auf 400 Rbl. und für die Lichtlieferung auf 150 Rbl., in baarem Gelde oder in gesetzlich zulässigen procenttragenden Werthpapieren der Credit-Anstalten, welche bei schriftlichen Gesuchen zeitig vorher bei dem Kurländischen Kameralhofe einzureichen sind, — in dem Sitzungslocale dieser Palate zu melden und ihren Bot zu verlautbaren; oder aber ihre diesbezüglichen Angebote in versiegelten Couverts, jedoch nicht später als bis 12 Uhr Mittags am Tage des Torges, d. i. den 5. Januar 1879, unter Beobachtung der in den Art. 1907—1913 Band X. Theil I. des Swod der Civil-Gesetze (Ausgabe 1857) enthaltenen Bestimmungen, bei dem Kurländischen Kameralhofe zu verabreichen oder an denselben einzusenden. Wobei hinzugefügt wird: daß die den Torgen zu Grunde gelegten Bedingungen an den Sitzungstagen und Stunden in der Kameralhofs-Kanzellei eingesehen werden können, und daß nach abgeschlossenem Peretorge weiter keine neuen Angebote von den Licitanten werden entgegengenommen werden.

Mitau, den 15. December 1878. Nr. 12006. 2

Псковское Губернское Правленіе симъ объявляетъ, что 9. Января будущаго 1879 г. назначенъ торгъ въ присутствіи Псковской Казенной Палаты, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1879 году,

для Псковской временной каторжной тюрьмы дровъ 704 саж., всего на сумму 1548 руб. 80 коп. Подробныя условія на поставку можно видѣть въ канцеляріи, въ присутственное время, отъ 12 до 2 часовъ по полудни.

№ 8405. 2

Псковское Губернское Правленіе симъ объявляетъ, что въ присутствіи онаго назначенъ 2. Января будущаго 1879 года торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1879 году одежды и обуви для ссыльныхъ и пересыльныхъ арестантовъ Псковской губерніи, а именно: армяковъ 53, рубахъ мужскихъ 123, женскихъ рубахъ 8, портовъ 55, котовъ 212 паръ, портянокъ холщевыхъ 43 пары, платковъ 6 штукъ, шапокъ лѣтнихъ 27, кандаловъ ножныхъ 36 паръ, подкандальниковъ 93 пары, подвязочныхъ ремней 73 штуки и поджильниковъ 81 пара, всего на сумму до 1100 руб.

Желающіе принять на себя поставку сказанныхъ вещей приглашаются къ торгамъ, съ надлежащими о своемъ званіи видами и благонадежными залогами, въ губернское правленіе, гдѣ могутъ видѣть и самыя кондиціи, чертежи и описаніе арестантскихъ укрѣпленій ножныхъ и наручней съ принадлежностями къ нимъ.

№ 8420. 2

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному своему постановленію, 13. Ноября состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе частныхъ долговъ умершаго мѣщанина Емельяна Коткова; а) купеческому сыну Мовшѣ Аронсону, по переказаннымъ ему купцемъ Левитовымъ тремъ векселямъ, выданнымъ Котковымъ 3. Ноября 1850 года, въ 450 руб.; б) Велижскому мѣщанину Петру Велищанскому по векселю 117 руб., изъ коихъ 77 руб. переуступлены имъ мѣщанину Арону Кантеру; в) купцу Мухину за соль, сложенную у Коткова и распроданную имъ — 700 руб.; г) купеческой дочери Расѣ Паперновой за постройку двухъ барокъ по контракту — 300 руб., и д) купцу Гиршѣ Малкину по 3 векселямъ — 600 р., и казенныхъ: ссуды, выданной по случаю пожара — 1202 руб. 20 коп., присужденныхъ Правительствующимъ Сенатомъ въ возвратъ городу, употребленныхъ безъ разрѣшенія на городскія надобности въ 1842 году, въ бытность его городскимъ головою, изъ коробочнаго сбора — 445 руб. 39¼ коп., начисленныхъ Витебскою казенною палатою за передержку, употребленную въ 1842 г. на наемъ огорода жандармской команды — 15 р. 71½ к. и по устройству столбовъ съ фонарями — 1 р. 60 к, % сбора за 1843 и 1844 гг. — 48 р. 98 к., публикаціонныхъ въ пользу сенатской типографіи 3 р. и разныхъ повинностей по мѣщанской управѣ 30 руб. 27 коп. и ссуды 1 руб. 60 коп., а равно слѣдующей съ жены Коткова, межевой недоимки 2 руб. 32 к., — въ присутствіи правленія назначенъ на 29. Января будущаго года торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащихъ наслѣдникамъ Емельяна и Луверьи Котковыхъ оставшихся послѣ ихъ смерти: 1) дома прочнаго каменнаго двухъэтажнаго съ крыльцемъ и чердакомъ, состоящаго въ 3 части города Витебска на Нижне-Набережной и Поперечно-Петровской улицахъ, на углу подъ № 84, крытаго гонтомъ, шириною по двору 8 саж. и длиною по Набережной улицѣ 6 и Петровской 7 саж.; 2) поднавѣса для склада дровъ, на деревянныхъ столбахъ, крытаго дранью; 3) фруктоваго сада изъ 28 яблоновыхъ деревьевъ, 20 кустовъ смородины и насаженной при заборѣ малины съ огородными засѣянными овощами; 4) деревянной бани на каменномъ фундаментѣ, совершенно развалившейся, 5) трехъ амбаровъ деревянныхъ, изъ коихъ одинъ двухъ-этажный; 6) собственной земли подъ строеніями, подворьемъ и садомъ, въ количествѣ 716 саж.; 7) лавочки, выстроенной возлѣ самыхъ воротъ, крытой гонтомъ; 8) навѣса, на столбахъ изъ сухолья, крытаго дранью, и 9) флигеля къ Поперечно-Петровской улицѣ, на каменномъ фундаментѣ, крытаго дранью, — оцѣненныхъ 950 рублей. О прочихъ же казенныхъ взысканіяхъ ко дню собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ присутствіе правленія къ назначенному дню торга, гдѣ могутъ разсматривать по 4 столу 2 отдѣленія опись и бумаги, къ продаваемому имуществу относящіяся.

№ 10557. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному своему постановленію, 2. Ноября состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе иска помѣщицы дѣвицы Евгеніи Пржесецкой въ 1402 руб. 50 коп. съ проц. съ 21. Января 1870 г., — въ присутствіи губернскаго правленія, на 29. Января 1879 года, назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу фольварка Подлипки, состоящаго въ 1 станѣ Полоцкаго уѣзда, при имѣніи Яновиль, принадлежащаго помѣщику Рудольфу Пржесецкому, въ коемъ находится земли всего 109 д. и разнаго рода постройки, оцѣненнаго по десяти лѣтней сложности годоваго дохода въ 2200 руб. О казенныхъ же взысканіяхъ и недоимкахъ ко дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ присутствіе правленія къ назначенному дню торга, гдѣ могутъ, по 2 отдѣленію 4 стола разсматривать всѣ бумаги, относящіяся къ продаваемому имуществу.

№ 10542. 3

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что за неплатежъ помѣщикомъ Эдуардомъ Гребницкимъ ссуды коммисіи народнаго продовольствія — 1626 руб. 59 коп. (изъ коихъ къ неотложному взносу — 705 руб. 34 коп.) и ссуды государственнаго казначейства — 1642 руб. 23½ коп., по журнальному постановленію правленія, 16. Января состоявшемуся, на 29. Января будущаго 1879 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, назначено въ публичную продажу принадлежащее Гребницкому недвижимое въ 1 станѣ Полоцкаго уѣзда имѣніе, заключающееся въ принадлежавшихъ къ имѣнію Оболь селеніяхъ: Задоры, Юльяново, (Долгая-Нива тожъ), Шпаковщина, Борсуни и Разсолай, съ землею въ количествѣ 1380 десят., жилыми и хозяйственными строеніями, мельницею, фруктовымъ садомъ, строевымъ лѣсомъ и другими угодьями, оцѣненное въ 6800 руб.

Желающіе торговаться приглашаются на означенное число въ Губернское Правленіе, гдѣ и могутъ разсматривать какъ опись, такъ и другія бумаги, къ сей продажѣ относящіяся.

№ 10423. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Служившій въ Гельсингфорсомъ военномъ госпиталѣ ординаторомъ **надворный совѣтникъ Карлъ Фридрихъ Эдуардъ Моринцевъ Свердзіе, уроженецъ города Дерпта,** сынъ коллежскаго ассесора Свердзіе, 21. Ноября сего года, послѣ продолжительной болѣзни, **умеръ оставивъ по себѣ движимое имущество,** состоящее изъ мебели, книгъ и одежды.

Лица, имѣющія право на сіе наслѣдство, вызываются съ тѣмъ, чтобы они для полученія наслѣдства явились сами или прислали чрезъ почту требуемые законами документы на право наслѣдства въ установленный срокъ въ Гельсингфорскій военный госпиталь, гдѣ имущество хранится. Наслѣдникамъ предоставляется просить и о продажѣ имущества законнымъ порядкомъ, съ публичнаго торга.

Главный врачъ,
статскій совѣтникъ Семенкевичъ.

Der Ordinator des Helsingforsschen Kriegshospitals **Hofrath Carl Friedrich Eduard Moritz' Sohn Swerdsie, gebürtig aus Dorpat,** Sohn des Collegien-Assessors Swerdsie, ist am 21. November c. nach langwieriger Krankheit **gestorben** und hat **Möbel, Bücher** und **Kleider hinterlassen.**

Alle Diejenigen, welche Ansprüche an diese Nachlassenschaft haben, werden von dem Vorstande des Helsingforsschen Kriegshospitals, woselbst die Effecten aufbewahrt werden, desmittelst aufgerufen, entweder persönlich mit den zum Empfange dieser Nachlassenschaft erforderlichen gesetzlichen Beweisdocumenten zu erscheinen, oder selbige per Post einzusenden.

Die Erben können auch um Anordnung einer meistbietlichen Versteigerung des Nachlasses bitten.

Oberarzt, Staatsrath Semenkewitsch.

Das **Archiv für Veterinair-Wissenschaften** (Архивъ ветеринарныхъ наукъ) wird nach dem Programm der früheren Jahre auch in diesem in drei Lieferungen von je 15 Bogen Text, Tabellen und Zeichnungen im Mai, September und December herausgegeben werden und enthalten:

I. Officieller Theil;
II. Biologischer Theil;
III. Pathologisch-therapeutischer und chirurgischer Theil;
IV. Hygeinischer und landwirthschaftlicher Theil;
V. Veterinairpolizeilicher und gerichtlicher Theil;
VI. Bibliographischer Theil;
VII. Miscellen und Nachrichten.

Beilage pro 1879: Kurzer Leitfaden der Chirurgie für Veterinair-Aerzte und Studenten von Prof. Fricker und wenn möglich Veterinairpharmacologie von Prof. Vogel.

Preis, inclusive Zusendung: 3 Rbl. S. für Veterinair-Aerzte und Studenten und 5 Rbl. für andere Abonnenten.

Zu adressiren: An die Redaction des „Архивъ ветеринарныхъ наукъ", Medicinal-Departement des Ministeriums des Innern. Rechtzeitige Bestellung erbeten. Frühere Jahrgänge vorhanden. Aufsätze werden empfangen, Nachrichten ertheilt.

Im Separatdruck zu haben: Leitfaden für Pathologie und Therapie der Hausthiere Theil II von Prof. Rall, Director des Wiener Veterinair Instituts, Preis 1 Rbl. (Uebersetzung der 3 Auflage) als Beilage zum „Archiv" vom Jahre 1879.

Nr. 1698.

Sinna.

Neween Wahzsemmê, bet arri paschâ Englandê atrohdahs tahdi diehschi, kas us fawu fliktu prezzi wirsû fitt to stempeli, kahda irr teem fenn isslaweteem un pasihstameem fabrikanteem, zaur ko tad dascha zilweks arri muhsu semmes gabbalâ teek aptahnehts. Lai nu tahdas blehnas wairs newarretu isdarriht, esmu ar weenu no teem wezzakeem un wissu-wairak isslaweteem Englandes fabrikanteem Scheffield pilsehtâ notaisijis tahdu kontrakti, ka winnam buhs us wissahm preekfch mannas gruntigas Englischu magasines apstelletahm leetahm mannu, zaur kontrankti weenigi man peederrigu sihmi jeb stempeli wirsu sist. Schi sihme tâ isskattahs:



Par wissu to prezzi, us kurru schahda sihme atrohdama, warru apgalwoht, ka ta ihsteni labba un teizama; pirzeji katrâ jaunâ prezzes pakkâ atraddihs scho sinnu ar mannas rohkas appakschrakstu.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Janne Resin am 17. December 1877 Nr. 13435 ertheilte, bis zum 1. Januar 1879 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung der Rigaschen Dienstokladistin Thrine Medne, geb. Nahrme, am 30. Mai 1869 Nr. 391 ertheilte, bis zum Ablauf der X. Revision giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 22. Декабря 1878 года.

Die nächste Nummer der Gouv.-Zeitung erscheint Mittwoch den 27. December 1878.